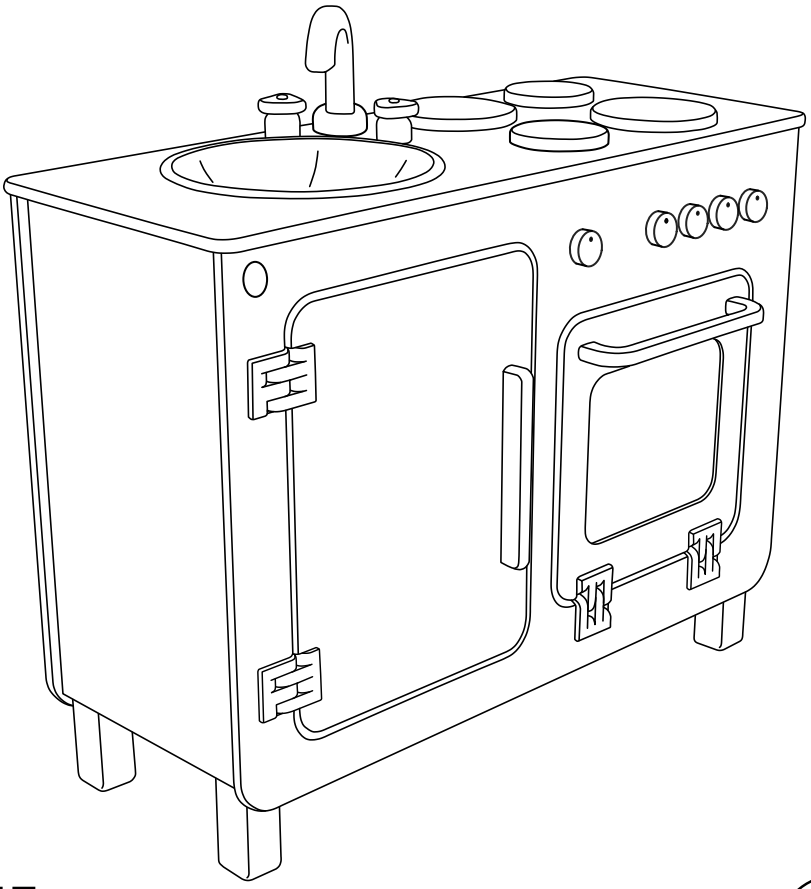
Daskocht



www.kitropolis.de/daskocht-gruen

Deutsch: Montageanleitung. Sorgfältig lesen. Für spätere Verwendung aufbewahren.

English: Assembly instruction. Read carefully. Keep for future references.

Italiano: Istruzioni di montaggio. Leggere attentamente. Conservare per futura consultazione.

Français: Guide de montage. Lisez attentivement. Gardez pour références dans lefutur.

Español: Instrucciones para el armado. Leer cuidadosamente. Conserve para referencias futuras.

Português: Instruções de montagem. Leia cuidadosamente. Guarde para consultas futuras.

Nederlands: Montagehandleiding. Zorgvuldig lezen. Bewaar voor later gebruik.

Gaeilge: Treoracha Tógála. Léigh go cúramach. Coiméad é mar thagairt.

Malti: Istruzzjonijiet dwar l-assemblaġġ. Aqra bir-reqqa. Erfgħu biex tirreferi għalih fil-futur.

Dansk: Installationsvejledning. Læs omhygeligt. Gem til senere brug.

Svenska: Installationsanvisningar. Läs noggrant. Håll för senare bruk.

Suomen: Asennusohjeet. Lue huolellisesti. Säästä myöhempää viittausta varten.

Eesti: Kokkupaneku juhend. Lugeda tähelepanelikult. Hoidke edaspidiseks vaatamiseks alles.

Latviešu: Montāžas instrukcija. Rūpīgi izlasiet. Saglabājiet vēlākai atsaucei.

Lietuvos: Montavimo instrukcija. Perskaitykite atidžiai. Išsaugokite naudojimui ateityje.

Polski: Instrukcja montażu. Przeczytać uważnie. Zachować do wykorzystania w przyszłości.

Čeština: Postup při montáži. Čtěte pozorně. Ponechte si pro budoucí referenci.

Slovenčina: Postup pri montáži. Čítajte pozorne. Ponechajte si pre budúcu referenciu.

Magyar: Összeszerelési utasítások. Figyelmesen olvassa el. Tartsa meg későbbi használatra.

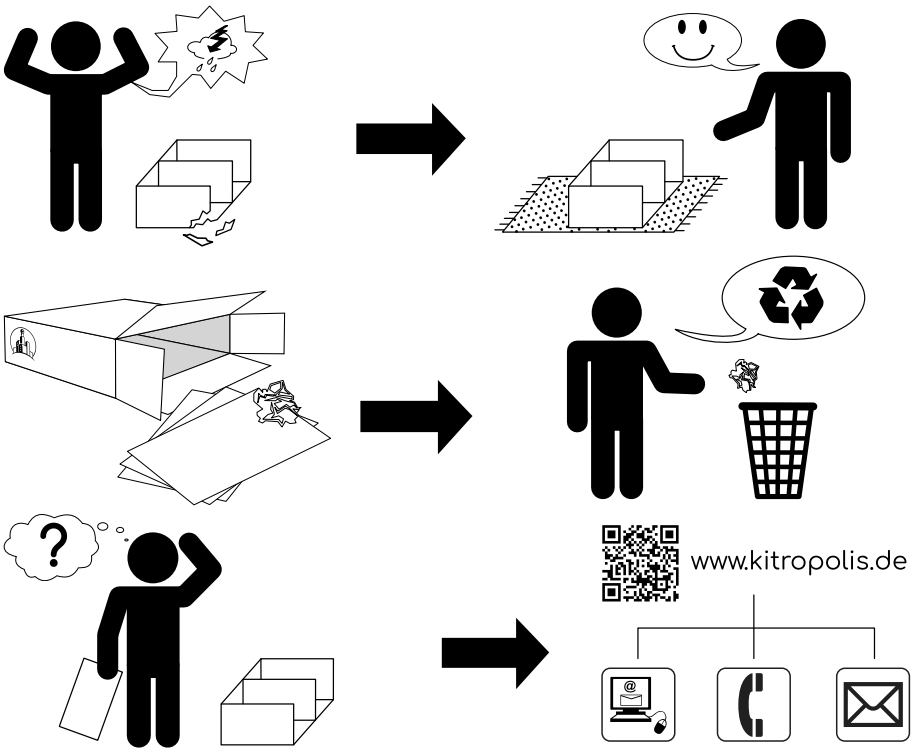
Slovenščina: Navodila za montažo. Pozorno preberite. Shranite za poznejšo uporabo.

Български: Инструкции за сглобяване. Прочетете внимателно. Запазете за бъдещи справки.

Român: Instrucţiuni de asamblare. A se citi cu atenţie. A se păstra pentru utilizare ulterioară.

Ελληνικά: Οδηγίες Εγκατάστασης. Διαβάσετε προσεκτικά. Κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Hrvatski: Upute za sastavljanje. Pažljivo čitajte. Čuvajte za buduću uporabu.





Deutsch: Achtung! Montage nur durch Erwachsene. Verpackung enthält Kleinteile, die vor der Montage eine Gefahr für Kinder unter 3 Jahren darstellen könnten. Nur für den Hausgebrauch.

English: Attention! Installation only by adults. Package contains small parts that could pose a risk to children under 3 years of age, prior to installation. For household use only.

Italiano: Attenzione! L'installazione deve essere eseguita da un adulto. La confezione contiene componenti di piccole dimensioni che, prima dell'installazione, possono rappresentare un rischio per bambini al di sotto dei 3 anni. Solo per uso domestico.

Français: Attention! Montage fait uniquement par des adultes. Emballage comporte de petites pièces qui pourraient poser un risque aux enfants de moins de 3 ans, avant l'installation. A usage uniquement domestique.

Español: Atención! Instalación solo por adultos. El paquete contiene partes pequeñas que podrían presentar riesgos a niños menores de tres. Sólo para uso casero.

Português: Atenção! Instalação apenas por adultos. A embalagem contém peças pequenas que podem representar um risco para crianças com idade inferior a 3 anos, antes da instalação. Para utilização doméstica apenas.

Nederlands: Let op! Montage alleen door volwassene. De verpakking bevat kleine onderdelen, die vóór de montage gevaar kunnen opleveren voor kinderen onder de 3 jaar. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

Gaeilge: Tabhair aire! Tá cead ag daoine fásta amháin suiteáil. Tá páirt beaga sa phacáiste a d'fhéadfadh a bheith ina chontúirt do pháistí níos óige ná 3 d'aois, sula ndéantar é a shuiteáil. Oiriúnaí mar earra tí amháin.

Malti: Attent! L-installazzjoni għandha ssir biss minn adult. Fil-pakkett hemm biċċiet żgħar li jistgħu jkunu ta' periklu għal tfal taħt it-tliet 3 snin, qabel jiġu installati. Għall-użu fid-dar biss.

Dansk: Vær opmærksom! Installation udføres kun af voksne personer. Emballagen indeholder små dele, som før installation kan udgøre risiko for børn under 3 år. Kun til privat brug.

Svenska: Obs! Installationen utförs endast av vuxna personer. Paketet innehåller smådelar som före installation kan orsaka en risk för barn under 3 år. Endast för användning hemma.

Suomen: Huomio! Asennusta tehdään vain aikuiset ihmiset. Paketti sisältää pieniä osia, jotka ennen asennusta voivat aiheuttaa vaaran alle 3-vuotiaille lapsille. Käytettäväksi vain kotona.

Eesti: Tähelepanu! Paigaldamine on lubatud ainult täiskasvanutel. Pakend sisaldab väikesi osi, mis võivad olla alla 3-aastastele lastele enne paigaldamist ohtlikud. Ainult kodus kasutamiseks.

Latviešu: Uzmanību! Uzstādīšanu veic tikai pieaugušas personas. Iepakojumā ietilpst sīkas detaļas, kas pirms uzstādīšanas var radīt risku bērniem līdz 3 gadu vecumam. Lietošanai tikai mājas apstākļos.

Lietuvos: Dėmesio! Montavimą gali atlikti tik suaugusieji. Pakuotėje yra mažų dalių, kurios gali kelti pavojų vaikams, jaunesniems negu 3 metai, prieš montavimą. Tik buitiniam naudojimui.

Polski: Uwaga! Montaż tylko przez osoby dorosłe. Opakowanie zawiera drobne elementy stwarzające przed montażem ryzyko połknięcia przez dzieci poniżej 3 roku życia. Wyłącznie do użytku domowego.

Čeština: Pozor! Instalace pouze dospělými. Balení obsahuje malé části, které by mohly představovat riziko pro děti do věku 3 let, před instalací. Pouze pro použití v domácnosti.

Slovenčina: Pozor! Inštalácia iba dospelými. Balenie obsahuje malé časti, ktoré by mohli predstavovať riziko pre deti do veku 3 rokov, pred inštaláciou. Len na použitie v domácnosti.

Magyar: Figyelem! Csak felnőtt szerelheti össze. A csomag kis alkatrészeket is tartalmaz, melyek, az összeszerelést megelőzően veszélyt jelenthetnek 3 éven alul gyermekekre. Csak háztartási használatra.

Slovenščina: Pozor! Montažo lahko izvajajo samo odrasle osebe. Pakiranje vsebuje majhne delce, ki lahko pred namestitvijo povzroči nevarnost za otroke, mlajše od 3 let. Samo za domačo uporabo.

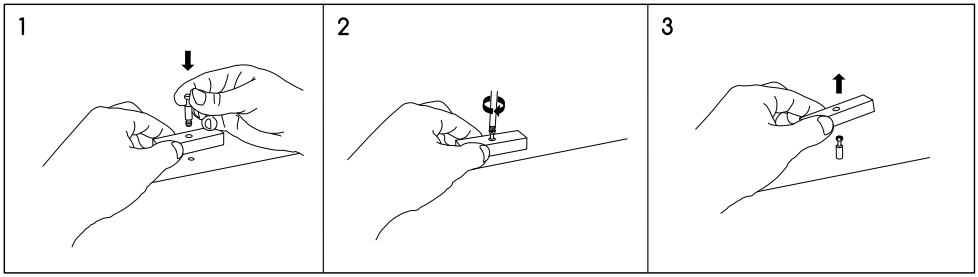
Български: Внимание! Да се монтира само от възрастни. Пакетът съдържа малки части, които преди монтажа биха могли да представляват риск за деца под 3-годишна възраст. Само за домашна употреба.

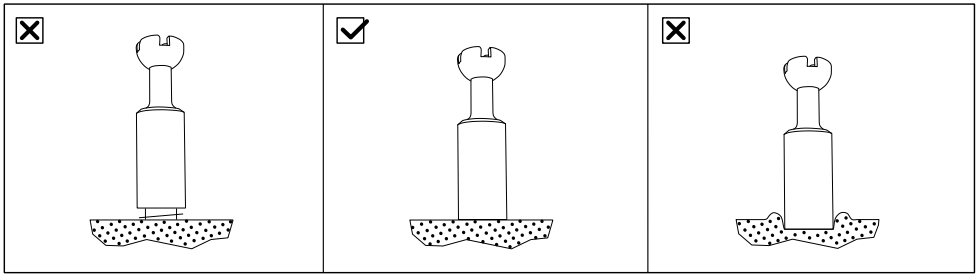
Român: Atenţie! A se instala numai de către adulţi. Ambalajul conţine piese mici care, înainte de instalare, pot prezenta pericol pentru copiii sub 3 ani. Numai pentru utilizare casnică.

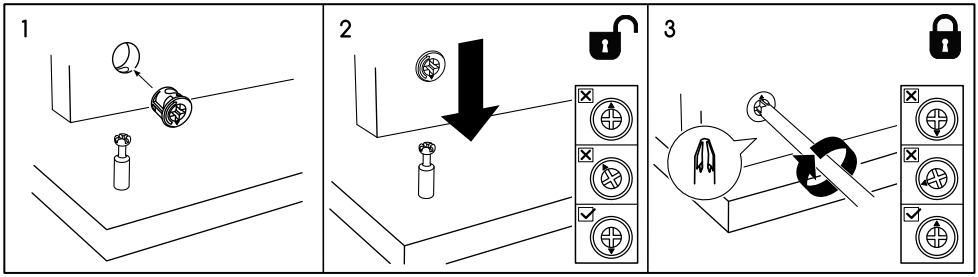
Ελληνικά: Προσοχή! Η εγκατάσταση πραγματοποιείται μόνο από ενήλικα άτομα. Το πακέτο περιλαμβάνει μικρά κομμάτια, τα οποία πριν από την εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για τα παιδιά κάτω των 3 ετών. Αποκλειστικά για χρήση μόνο στο σπίτι.

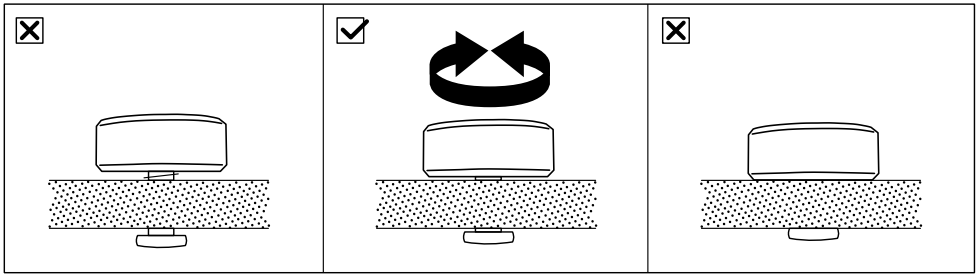
Hrvatski: Pozor! Instalaciju smiju izvršiti samo odrasli. Pakiranje sadrži sitne dijelove koji, prije nego što se instaliraju, mogu biti opasni za djecu mlađu od 3 godine. Samo za kućanstva.

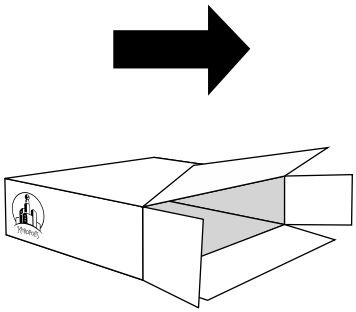


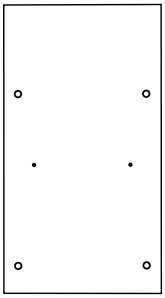

1
2
3



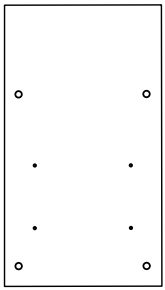

1
2
3



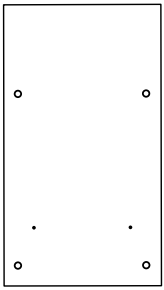




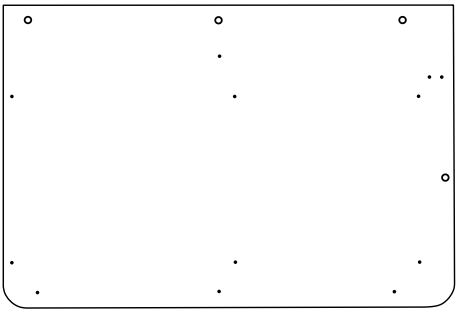
1x - (Pos. 05)



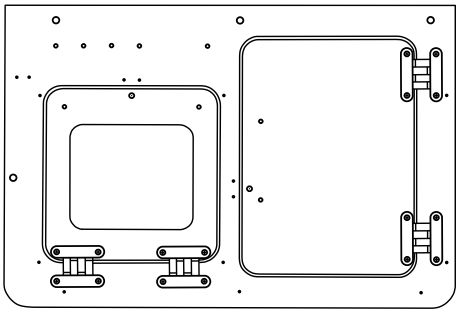
1x - (Pos. 06)



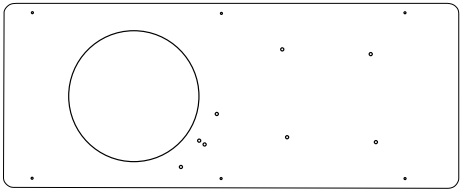
1x - (Pos. 07)



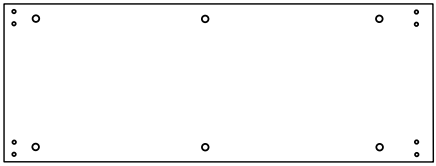
1x - (Pos. 01)



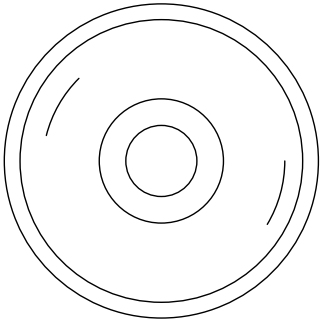
1x - (Pos. 02)



1x - (Pos. 03)



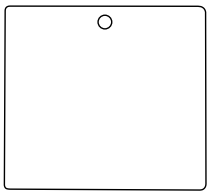
1x - (Pos. 04)



1x - (Pos. 20)



1x - (Pos. 22)



1x - (Pos. 23)



1x - (Pos. 08)



1x - (Pos. 09)



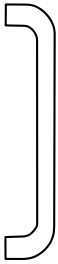
2x - (Pos. 10)



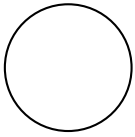
2x - (Pos. 11)



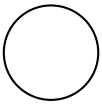
1x - (Pos. 12)



1x - (Pos. 13)



2x - (Pos. 14)



2x - (Pos. 15)



1x - (Pos. 16)



2x - (Pos. 17)



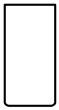
2x - (Pos. 18)



5x - (Pos. 19)



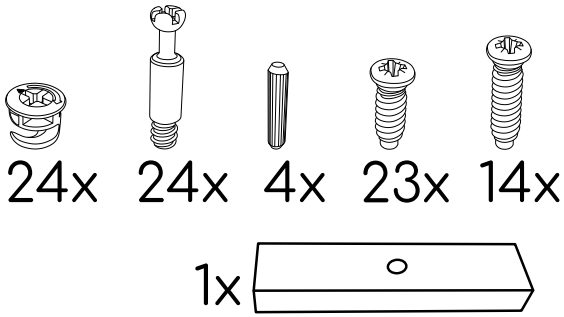
2x - (Pos. 21)



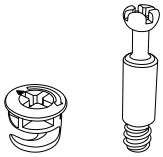
4x - (Pos. 24)



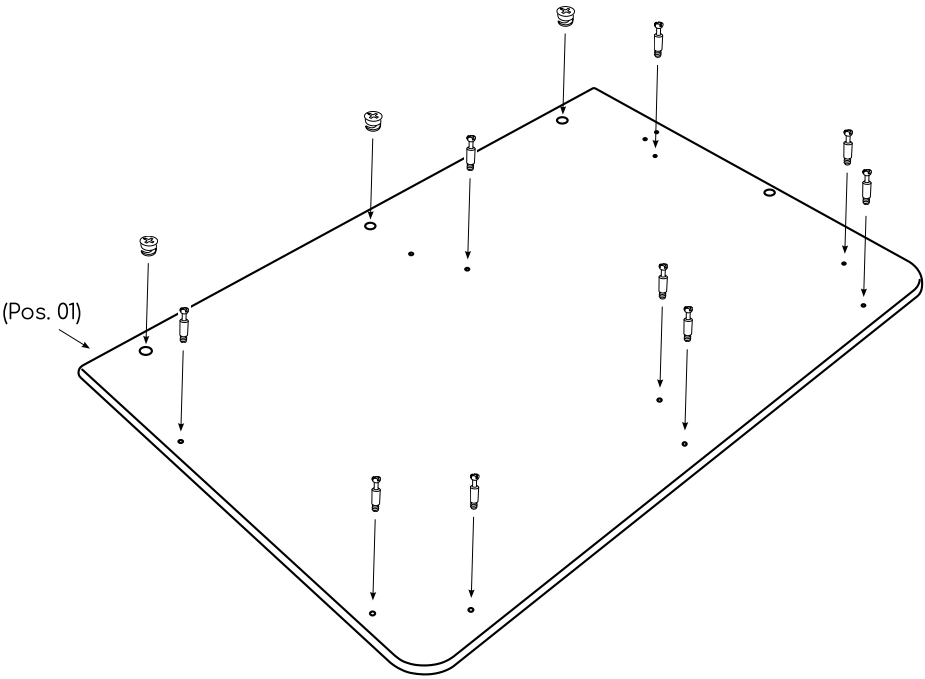




1



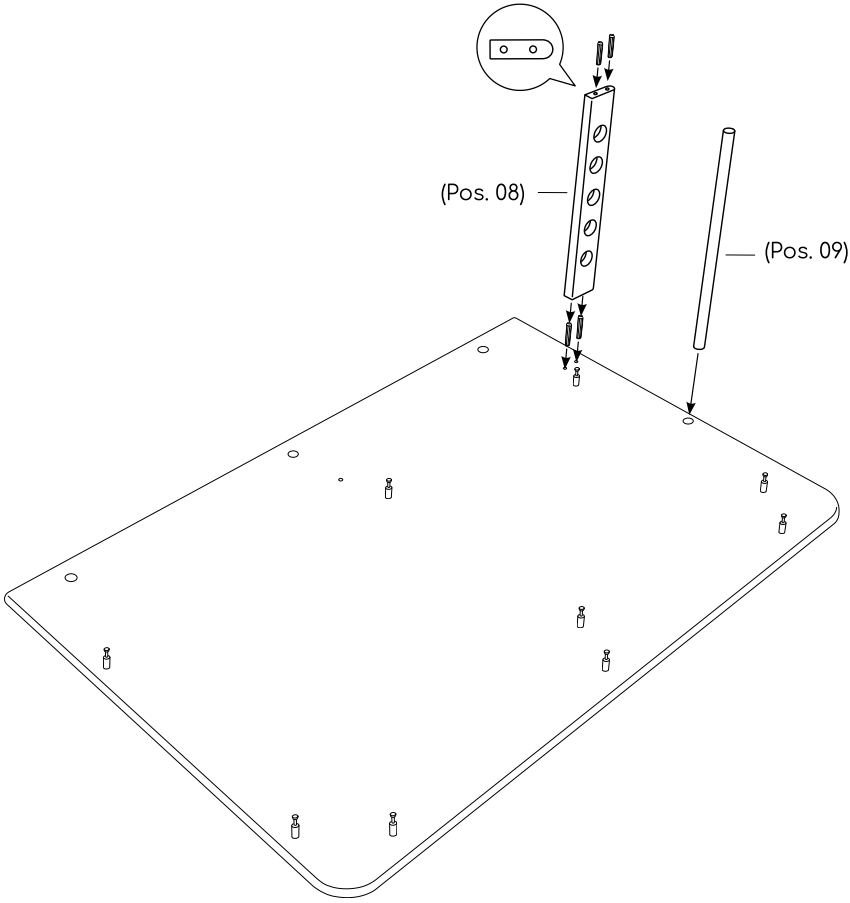
3x 9x



2

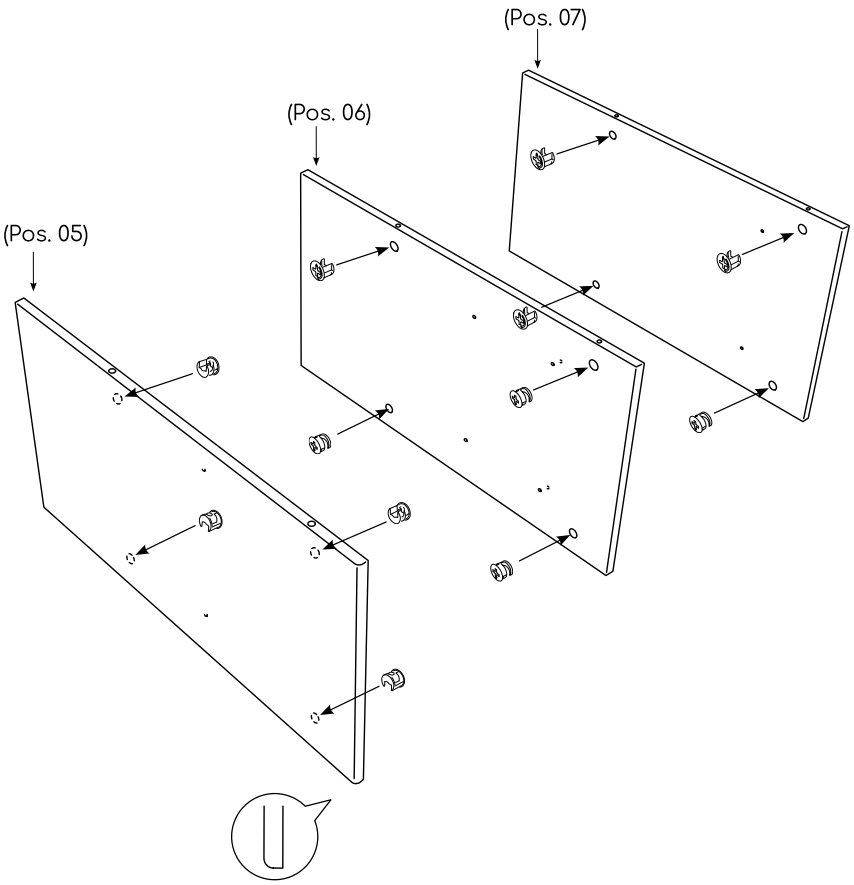


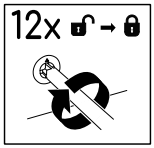
4x



3

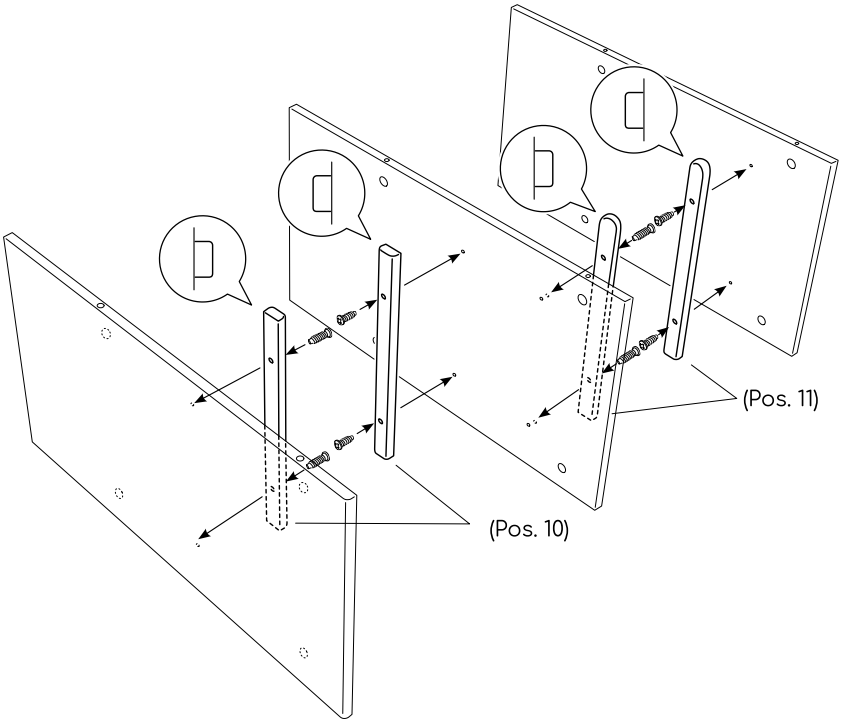
12x

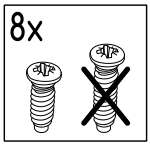




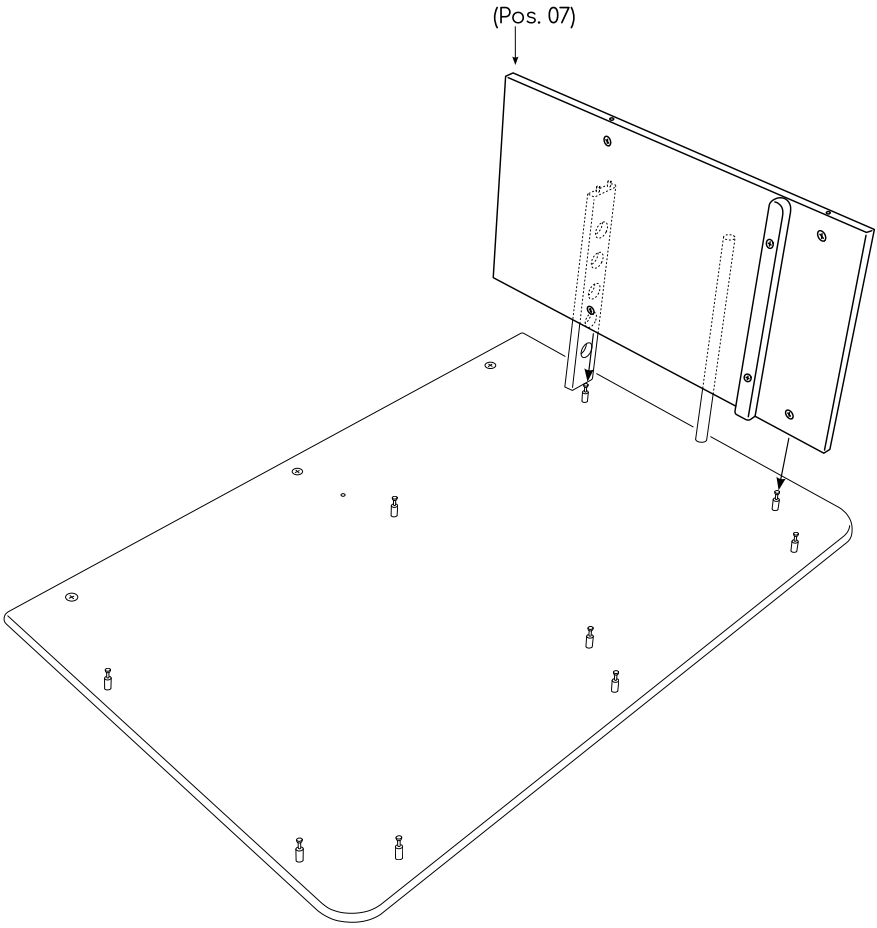
4

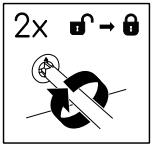
8x



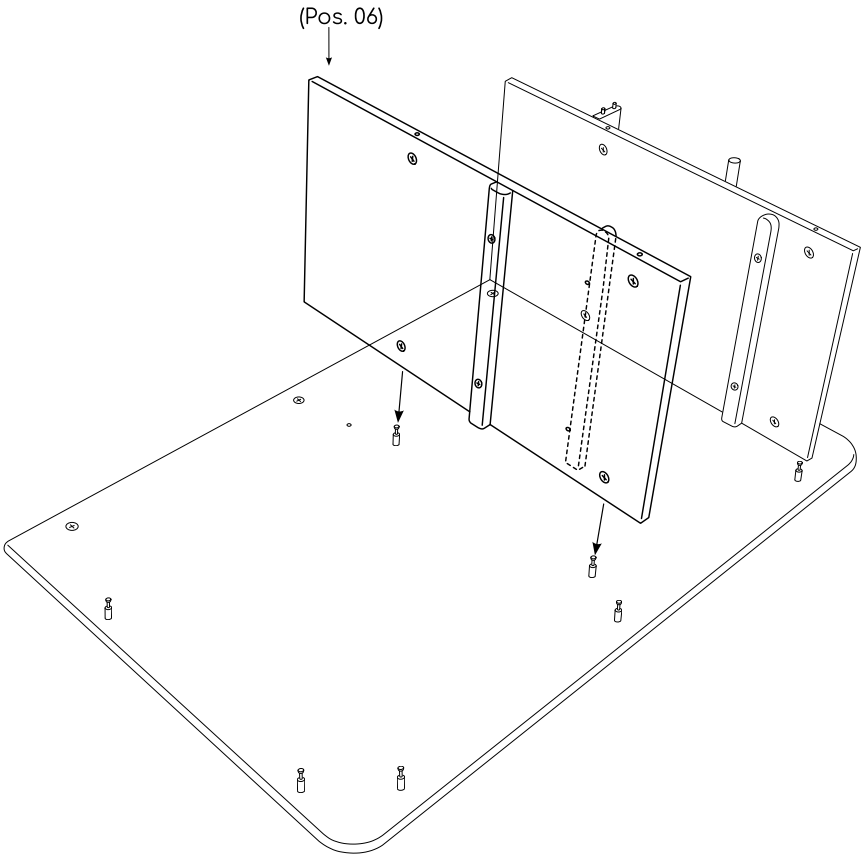


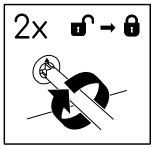
5



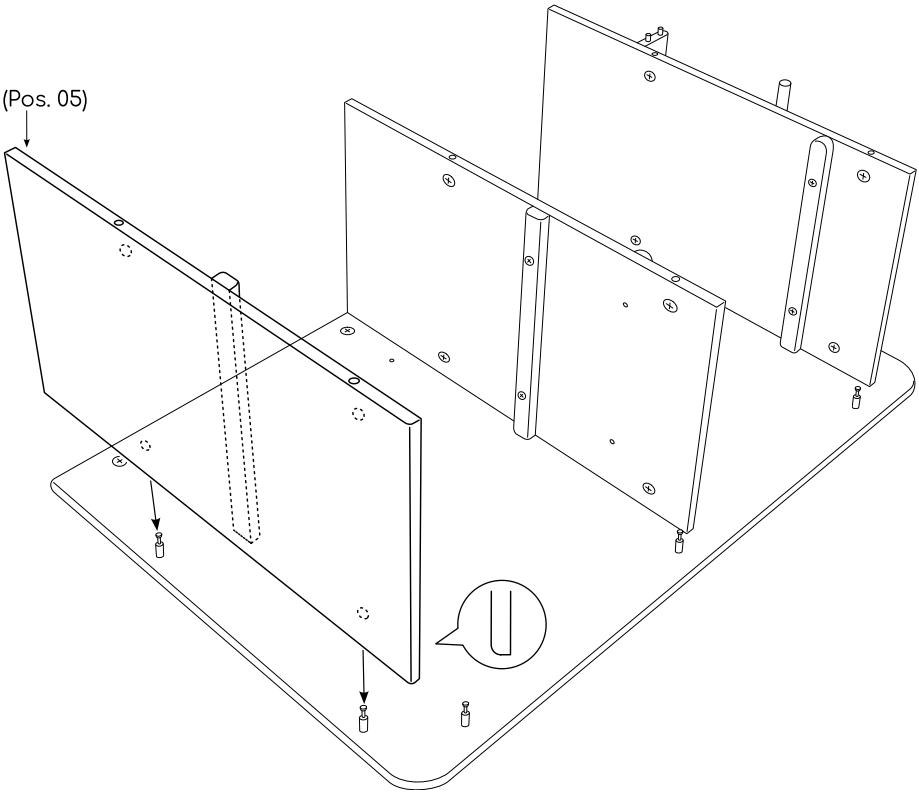


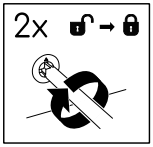
6





7

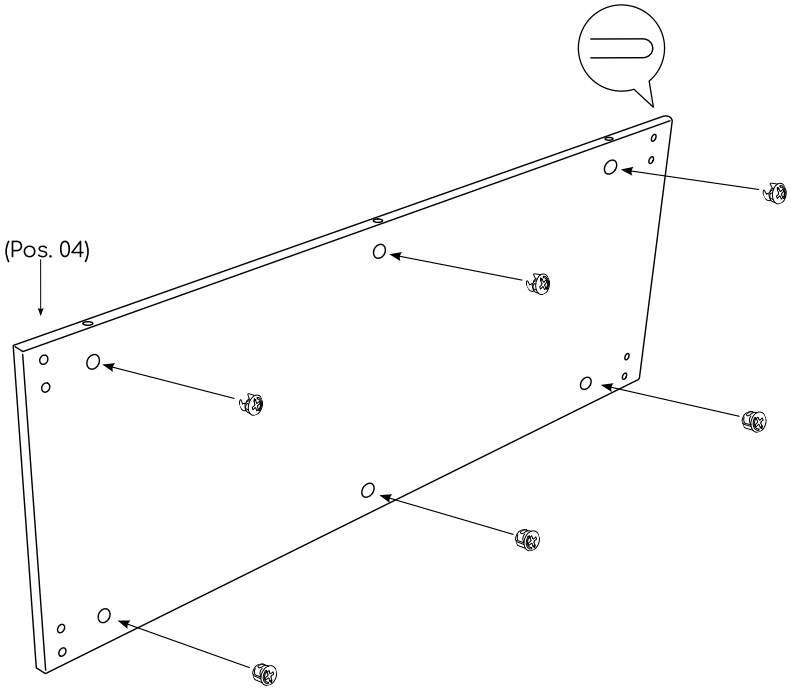




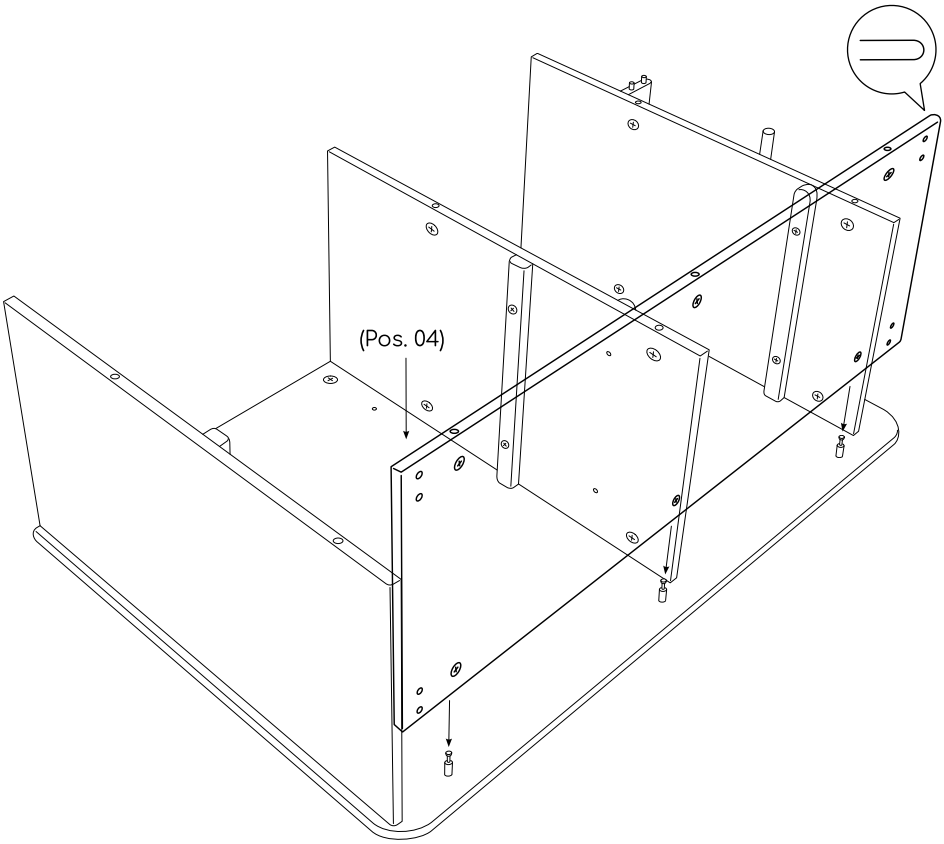
8

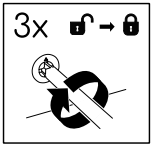


6x

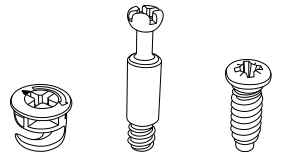


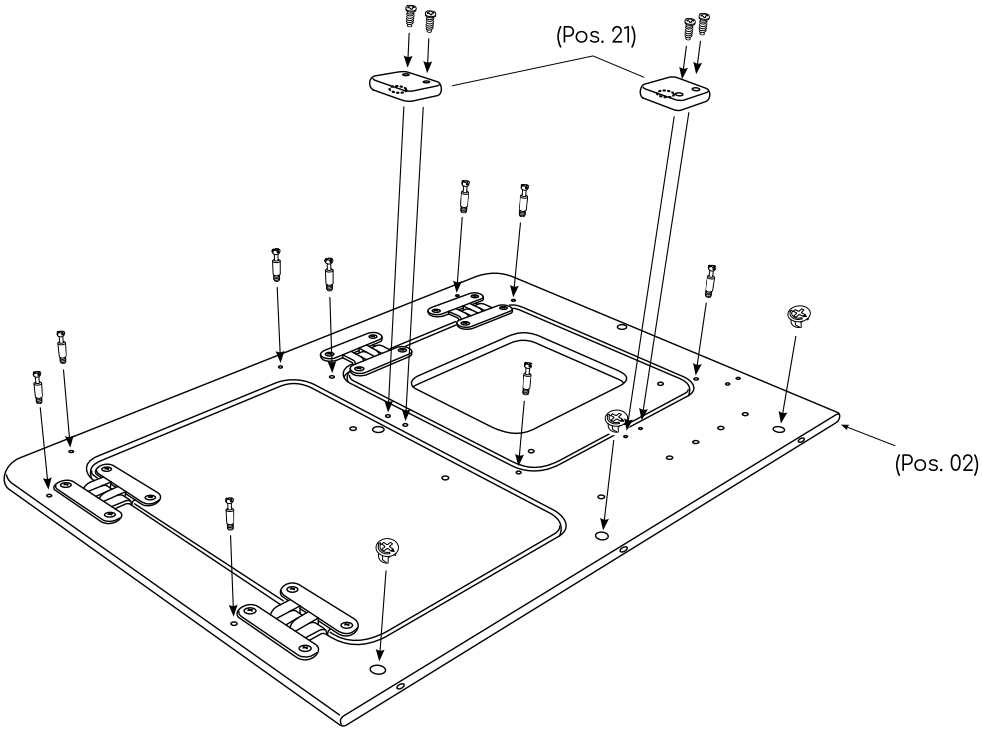
9

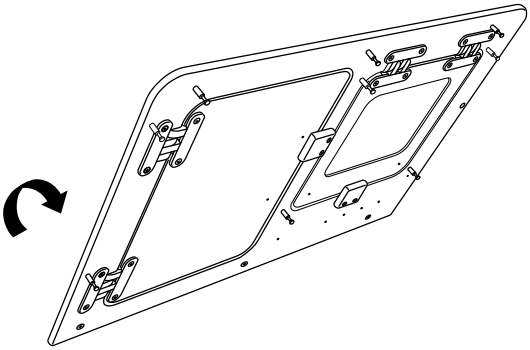


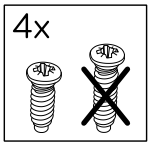


10

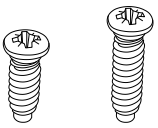




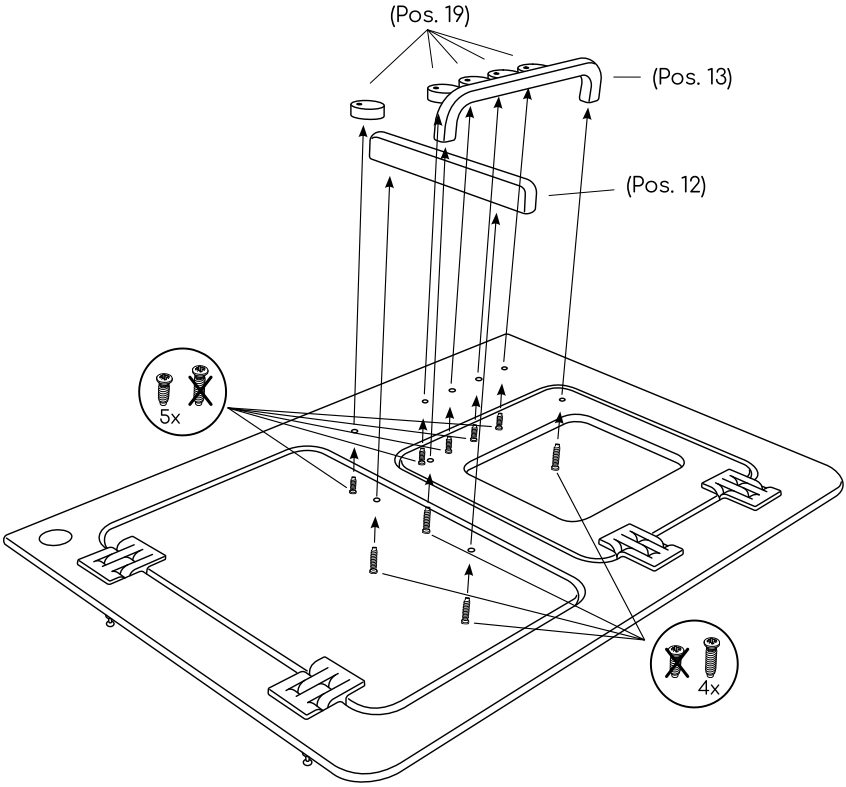




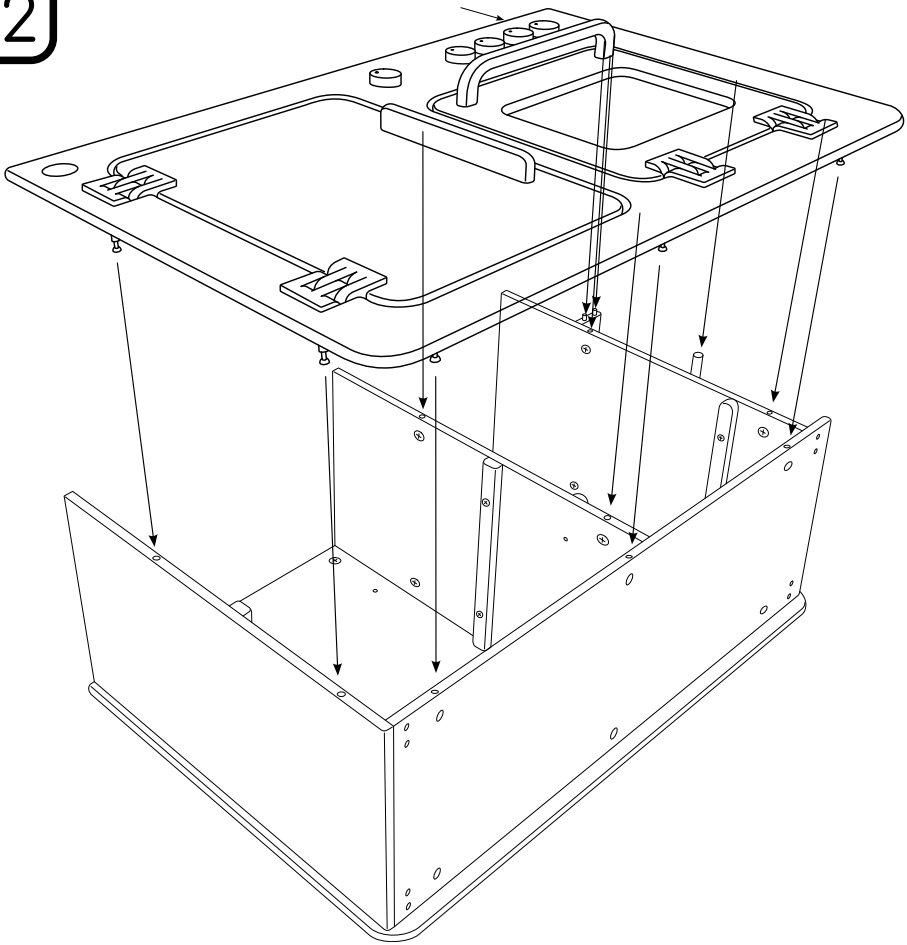
11

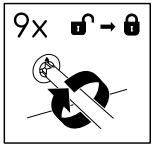


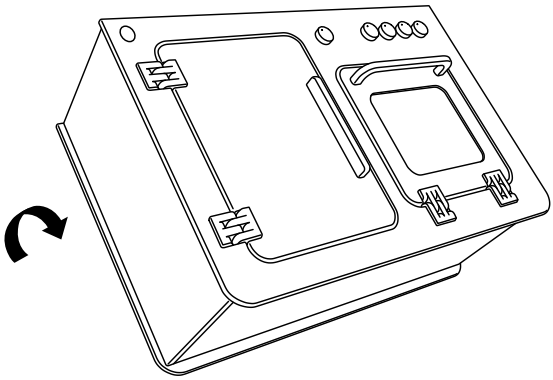
5x 4x

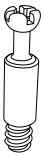


12



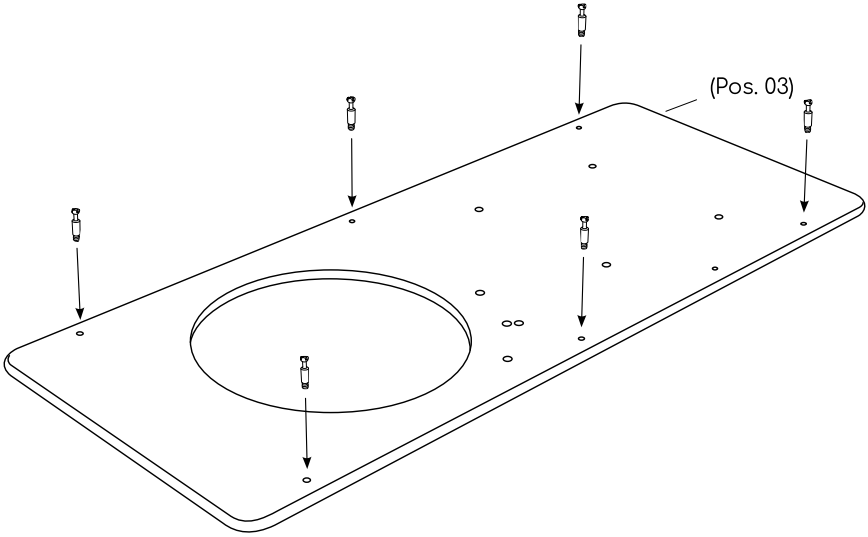


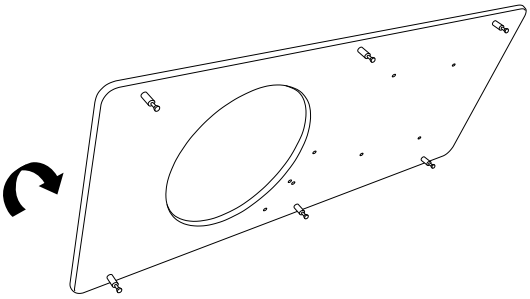




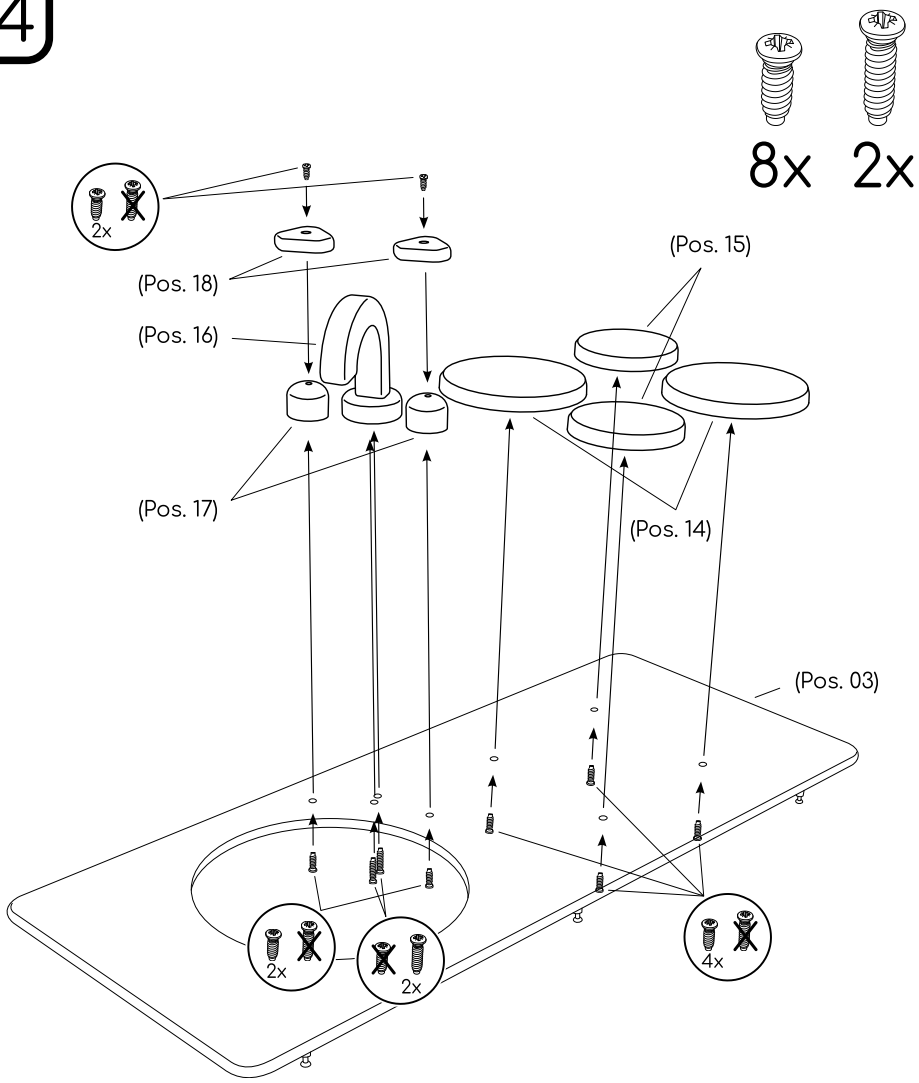
6x

13

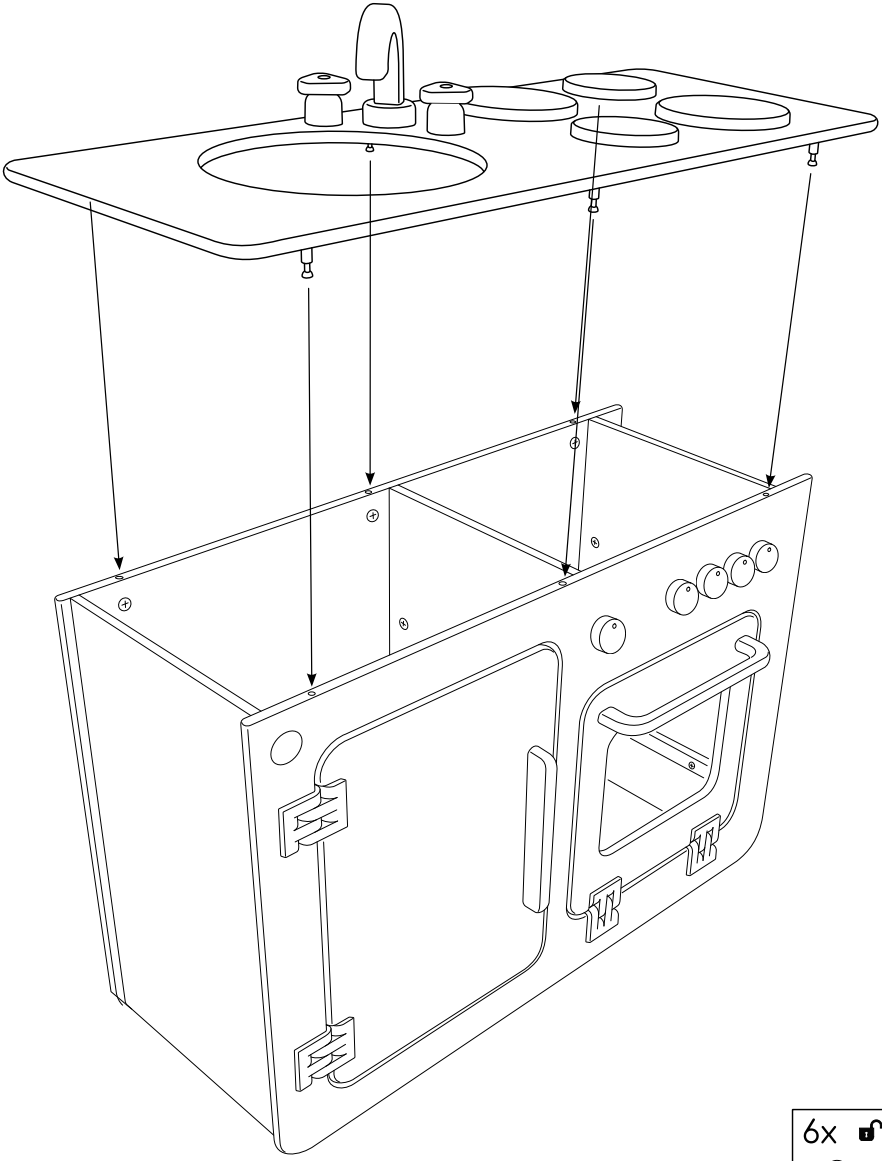


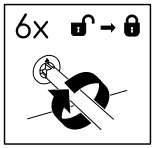


14

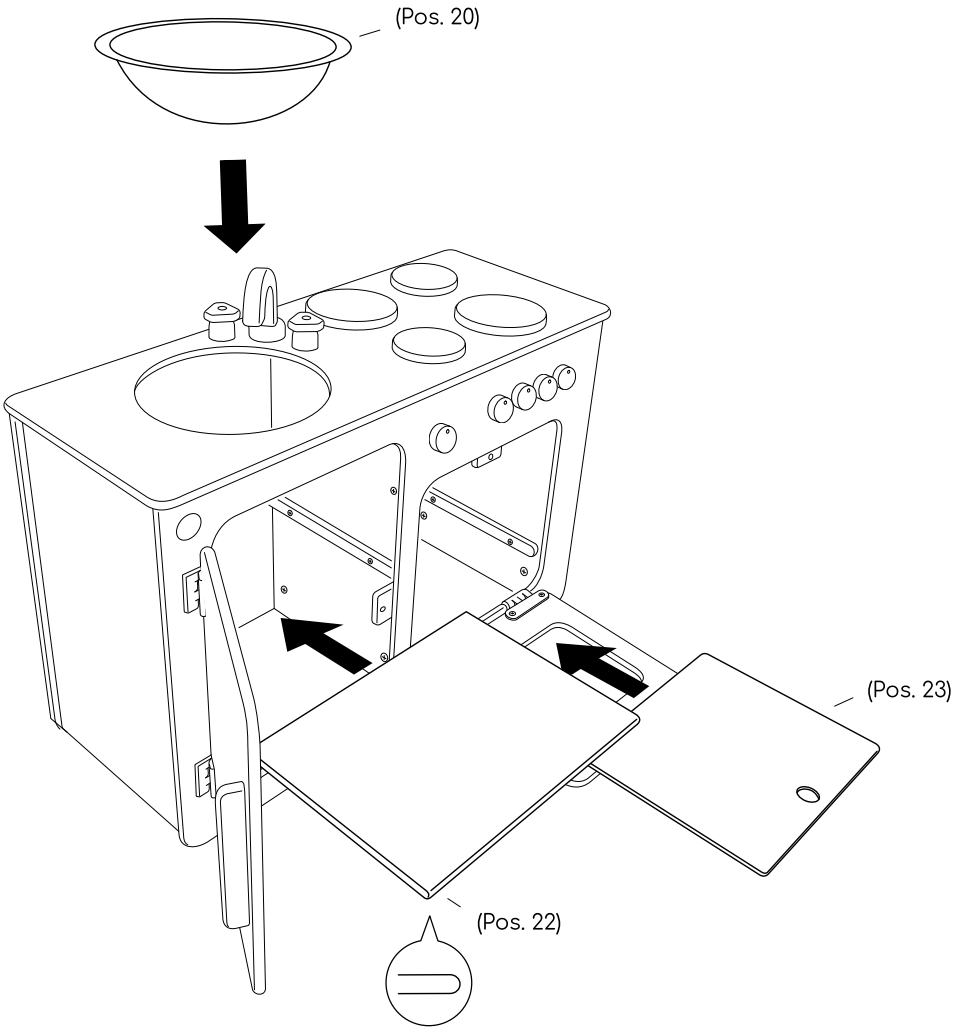


15





16





Deutsch: Das Beklettern des Produktes ist verboten. Durch Umkippen können ernsthafte Verletzungen entstehen.
Gegebenenfalls das Produkt mit für die heimische Wand geeigneter Dübel- / Schraubenkombination (A) + (D) - fragen Sie hierzu den örtlichen Fachhandel - an der Wand befestigen. Siehe Anleitung.

English: Climbing the product is prohibited. Danger of serious injury. If necessary, the product should be fixed to the wall with an appropriate dowel / screw combination for the local wall (A) + (D) - consult the local specialist dealer. See instructions.

Italiano: È vietato arrampicarsi sul prodotto. Pericolo di gravi lesioni. Se necessario, il prodotto deve essere fissato alla parete con appropriata combinazione di viti / tasselli per parete locale (A) + (D) - consultare il rivenditore specializzato locale. Vedere le istruzioni.

Français: Escalader le produit est interdit. Risque de blessures graves.
Si nécessaire, le produit doit être fixé au mur à l'aide d'une combinaison cheville/vis pour paroi murale (A) + (D) - consulter le vendeur spécialisé local. Consulter les instructions.

Español: Se prohíbe escalar el producto. Peligro de herridas graves. Si es necesario, el producto debe fijarse a la pared con una combinación de clavija / tornillo apropiada para la pared local (A) + (D) - consulte con el distribuidor especializado local. Vea las instrucciones.

Português: É proibido subir para o produto. Perigo de ferimento grave.
Se for necessário, o produto deverá ser fixo à parede com uma combinação de bucha/parafuso apropriada para a parede local (A) + (D) - consulte o revendedor especializado local. Consulte as instruções.

Nederlands: Het beklimmen van het product is verboden. Gevaar voor ernstig letsel.
Indien nodig, moet het product worden bevestigd aan de muur met een geschikte plug / schroef combinatie voor de lokale wand (A) + (D) - raadpleeg de plaatselijke dealer. Zie de instructies.

Gaeilge: Cosc ar dreapadóireacht a dhéanamh ar an táirge. Baol mórdhíobhála.
Mas gá, ba chóir an táirge a chrochadh ar an mballa le dual nó scriú oiriúnach don mballa áitiúla (A) + (D) - téigh i gcomhairle leis an sainmhargaire áitiúla. Féach treoracha.

Malti: Huwa pprojbit li titla fuq il-prodott. Periklu ta' ħsara serja. Jekk hu meħtieġ, il-prodott għandu jkun iffissat mal-ħajt ma' kombinazzjoni ta' injam fond/ kamin adattat għall-ħajt lokali (A) + (D) - ikkonsulta lid-depożitarju lokali. Ara l-istruzzjonijiet.

Dansk: Klatring på produktet er forbudt. Fare for alvorlige skader. Hvis det er nødvendigt, skal produktet fastgøres til væggen med en passende dyvel / skruekombination til den lokale væg (A) + (D) - rådgiv dig med den lokale specialforhandler. Se vejledninger.

Svenska: Det ar forbjudet att klättra på produkten. Risk for allvarlig skada.
Om nödvändigt ska produkten fixeras mot en vägg med lämplig tapp- eller skruvkombination (A) + (D) - konsultera lokal återförsäljare. Se instruktioner.

Suomen: Tuotteen päällä kiipeily on kielletty. Vakavan tapaturman vaara.
Tarvittaessa tuote tulee kiinnittää seinään asianmukaisella kyseiseen seinätyyppiin tarkoitetulla tappi/ruuvi-yhdistelmällä (A) + (D) - tiedustele paikallisesta erikoisliikkeestä. Katso ohjeet.

Eesti: Tootel ronimine on keelatud. Tõsise vigastuse oht.
Vajadusel tuleb toode kinnitada seinale sobivate tüüblite / kruvidega (A) + (D) - konsulteerige omaala spetsialistidega. Vaadake juhiseid.

Latviešu: Kāpšana uz produkta ir stingri aizliegta. Pastāv smagu savainojumu gūšanas risks.
Ja nepieciešams, produkts ir jānostiprina pie sienas ar atbilstošu tapu / skrūvi (A) + (D) - konsultējieties ar vietējo speciālistu / izplatītāju. Skatīt instrukcijas.

Lietuvos: Ant produkto lipti draudžiama. Kyla rimto sužalojimo pavojus.
Jei reikia, produktą reikia montuoti ant sienos naudojant atitinkamą kaičių/varžų kombinaciją tvirtinimui prie sienos (A) + (D) - pasikonsultuokite su vietos prekybos atstovu. Žr. instrukcijas.

Polski: Zabrania się wspinania na produkt. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.
W razie konieczności, produkt przymocować do pobliskiej ściany za pomocą odpowiednich kołków / śrub (A) + (D) - w tej sprawie należy skonsultować się z lokalnym sprzedawcą. Sprawdzić w instrukcji.

Čeština: Lezení po produktu je zakázáno. Nebezpečí vážného zranění.
V případě potřeby je produkt třeba připevnit ke stěně pomocí vhodné kombinace hmoždinek/šroubů (A) + (D) - poraďte se s místním specializovaným prodejcem. Viz pokyny.

Slovenčina: Lezenie na produkt je zakázané. Nebezpečenstvo vážneho zranenia.
Ak je to potrebné, mal by byť výrobok pripevnený k stene s vhodnou kombináciou hmoždinky / skrutka pre miestne stene (A) + (D) - konzultujte u odborného predajcu. Viď pokyny.

Magyar: A termékre mászni tilos. Komoly sérülés veszélye létezik.
Ha szükséges, a terméket a falra erősítheti a megfelelő csavar/tipli segítségével (A) + (D) - egyeztessen a helyi szakértővel. Lásd az útmutatót.

Slovenščina: Nevarnost nevarne poškodbe.
Če je potrebno, mora biti izdelek nameščen na steno s primerno kombinacijo centrirnih zatičev / vijakov za lokalni zid (A) + (D) - posvetujte se z lokalnim specializiranim trgovcem.

Glejte navodila.

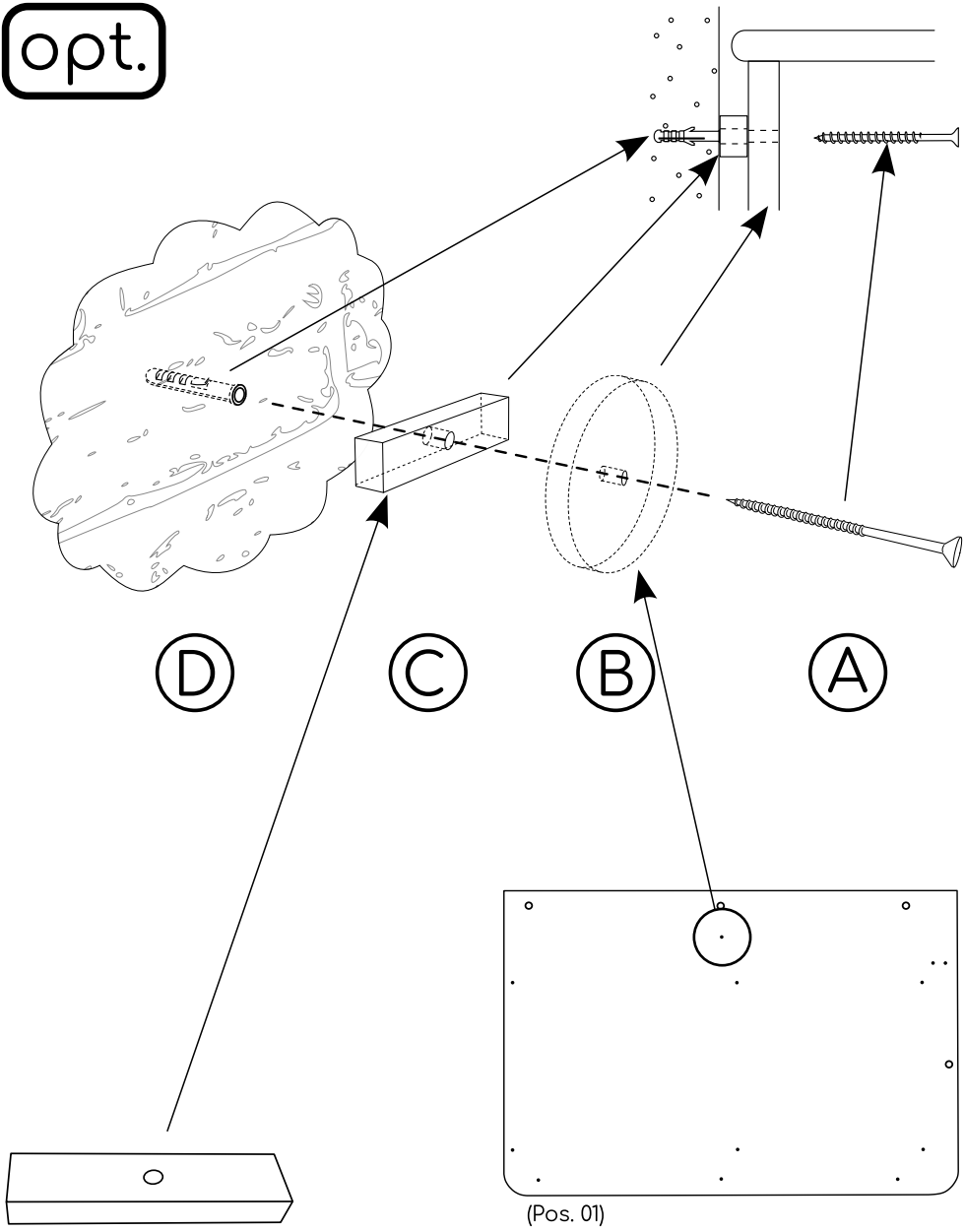
Български: Забранено е катченето върху продукта. Опасност от тежко нараняване.
При необходимост продуктът може да се закрепи на стена с подходяща комбинация дюбел/винт (A) + (D) - консултирайте се с местния специализиран доставчик. Вижте инструкциите.

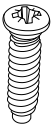
Român: Urcarea pe produs este interzisă. Pericol de accidentare. Dacă este nevoie, produsul trebuie fixat de perete cu un diblu/şurub corespunzător tipului de perete (A) + (D) - consultaţi un specialist. A se vedea instrucţiunile.

Ελληνικά: Απαγορεύεται να σκαρφαλώνετε στο προϊόν. Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
Εάν κρίνεται απαραίτητο, το προϊόν θα πρέπει να στερεωθεί στον τοίχο με έναν κατάλληλο συνδυασμό ξυλόπροκας / βίδας για τον τοίχο (A) + (D) - συμβουλευτείτε τον τοπικό εξειδικευμένο πωλητή. Δείτε τις οδηγίες.

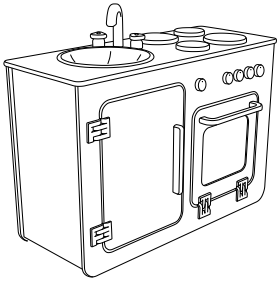
Hrvatski: Penjanje na proizvod je zabranjeno. Opasnost od teških ozljeda.
Ako je potrebno, proizvod treba biti pričvršćen na zid s odgovarajućoj kombinaciji drveni čep /vijak za lokalni zid (A) + (D) - konzultirajte lokalnog stručnog trgovca. Pogledajte upute.

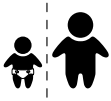
opt.

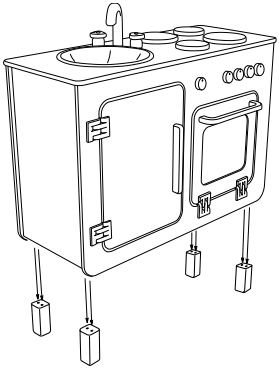


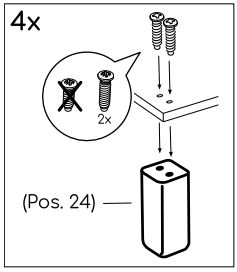


8x











Deutsch: Pflegeanleitung. Flecken mit weichem Tuch, klarem Wasser und wenig Spülmittel entfernen. Trocken reiben.

English: Care instructions. Remove stains with a soft cloth, clear water and some detergent. Rub dry.

Italiano: Istruzioni di mantenimento. Rimuovere le macchie utilizzando un panno morbido, acqua pulita e detergente. Strofinare a secco.

Français: Guide d'entretien. Enlever les taches avec un chiffon doux, de l'eau claire et un peu de détergent. Frotter à sec.

Español: Instrucciones para el cuidado. Quite las manchas con un paño suave, agua limpia y algo de detergente. Frotar para secar.

Português: Instruções de tratamento. Remova manchas com um pano macio, água limpa e algum detergente. Esfregue em seco.

Nederlands: Instructies verzorging. Verwijder vlekken met een zachte doek, zuiver water en een weinig reinigingsmiddel. Droogwrijven.

Gaeilge: Treoracha Cúraim. Glan salachair le píosa fabraic bog, uisce glan agus glantach éigin. Cuimil le triomú.

Malti: Istruzzjonijiet dwar kif tieħu ħsieb il-prodott. It-tbajja' neħħihom b'ċarruta ratba, ilma ċar u ftit sapun. Ixxuttah sew.

Dansk: Vedligeholdelsesinstruktion. Pletter skal fjernes men en blød klud, rent vand og en lille mængde af rengøringsmiddel. Gnides tør.

Svenska: Skötselanvisningar. Fläckar rensas med en mjuk trasa, rent vatten och en liten mängd tvättmedel. Torka ytan torr.

Suomen: Hoito-ohjeet. Puhdista tahrat pehmeällä kankaalla, puhtaalla vedellä ja pienellä määrällää pesuaineella. Pyyhi pinta kuivaksi.

Eesti: Hooldusjuhised. Plekid eemaldada pehme lapi, puhta vee ja mõne detergendiga. Kuivatada.

Latviešu: Kopšanas instrukcija. Traipus notīriet ar mīkstu lupatiņu, tīru ūdeni un nelielu daudzumu tīrīšanas līdzekļa. Noslaukiet virsmu sausu.

Lietuvos: Priežiūros instrukcijos. Dėmes pašalinkite naudodami minkštą šluostę, skaidrų vandenį ir šiek tiek valymo priemonės. Nusausinkite.

Polski: Zalecenia dotyczące pielęgnacji. Zabrudzenia usuwać za pomocą miękkiej szmatki, wody i detergentu. Wytrzeć do sucha.

Čeština: Návod na péči. Odstraňte skvrny s měkkým hadříkem, čistou vodou a čisticím prostředkem. Vysušte.

Slovenčina: Návod na starostlivosť. Odstráňte škvrny s mäkkou handričkou, čistou vodou a čistiacim prostriedkom. Vysušte.

Magyar: Ápolási utasítások. A szennyeződéseket puha ruhával, vízzel és kevés mosószerrel távolítsa el. Törölje szárazra.

Slovenščina: Navodila za nego. Madeže očistite z mehko krpo, čisto vodo in majhno količino detergenta. Obrišite površino do suhega.

Български: Инструкции за грижа. Петната се премахват с мека кърпа, чиста вода и почистващ препарат. Да се подсуши с избърсване.

Român: Instrucţiuni de întreţinere. Eliminaţi petele folosind o cârpă moale, apă curată şi puţin detergent. Uscaţi prin frecare.

Ελληνικά: Οδηγίες προφύλαξης και συντήρησης. Τις λεκέδες, καθαρίστε με ένα μαλακό πανί, καθαρό νερό και μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού. Σκουπίστε την επιφάνεια να στεγνώσει.

Hrvatski: Upute za održavanje. Mrlje uklonite s mekom krpom, čistom vodom i malo deterdženta. Istrljajte na suho.

Printed on 100% recycled paper

www.kitropolis.de

© behrum GmbH

Fabrikstrasse 76H
71522 Backnang
GERMANY
info@kitropolis.de